

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **82 (1964)**

Heft 286

PDF erstellt am: **24.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Efingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 28 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreis: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.—.

Rédaction et administration: Efingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 28 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.—.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Schiffsregister des Kantons Luzern. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 206 457-206 512.

#### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

République de Côte d'Ivoire: Imposition des affaires d'importation. Goa: Telefonverkehr — Correspondance téléphonique — Relazioni telefoniche. Telefonverkehr mit dem ehemaligen Protektorat Rhodesia. — Correspondance téléphonique avec l'ancien protectorat de Rhodesie. — Relazioni telefoniche con l'ex Protectorato di Rhodesia. Tschad: Telexverkehr. — Tchad: Service télex. — Ciad: Servizio telex. Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 411).

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations — Diffida

Es werden nachstehende Inhaberschuldbriefe und ein Pfandbrief vermisst:

1. Inhaberschuldbrief: Fr. 1000, Bd. 45/56, datiert den 4. Mai 1931, lastend auf Parzelle 3648, Wohnhaus Nr. 1805, Scheune Nr. 1806, Remise Nr. 1807 und zirka 27 200 m<sup>2</sup> Boden im Burst, sowie Parzelle 3602, zirka 8000 m<sup>2</sup> Wiese in den Brittlerehen, Gemeinde Altstätten.
2. Inhaberschuldbrief: Fr. 3200, Bd. 11/1596, datiert den 8. April 1918, lastend auf 12 802 m<sup>2</sup> Wiese und Wege im äusseren Färsch, Gemeinde Rüthi.
3. Pfandbrief: Fr. 1800, Bd. 21/321, datiert den 7. Juni 1886, lastend auf 2 1/2 Grasrechten auf Grashalden und 3 Grasrechten auf Oberkamor, Gemeinde Altstätten.

Die Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von dieser Auskündigung an, beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal, in Altstätten, zu melden, andernfalls die Titel kraftlos erklärt werden. (773<sup>a</sup>)

Altstätten, den 4. Dezember 1964.

Bezirksgerichtskanzlei Oberrheintal.

Schuldbrief von Fr. 3500, im 2. Rang, vom 3. August 1927, Schuldner und Pfand Eigentümer: Jean Walser, 1905, Landwirt, in Kirchberg-Thundorf, bzw. dessen Erben; Gläubigerin: Darlehenskasse Frauenfeld, Grundbuch Thundorf, K. Bl. 89.

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 1200 im 3. bzw. 1. Rang, vom 24. August 1936, Schuldner und Pfand Eigentümer: Jean Walser, 1905, Landwirt, in Kirchberg-Thundorf, bzw. dessen Erben; Grundbuch Thundorf, K. Bl. 89 und E. Bl. 305.

Falls die vermissten Urkunden innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Thundorf nicht vorgelegt werden, werden sie kraftlos erklärt werden. (788<sup>a</sup>)

Frauenfeld, den 4. Dezember 1964. Gerichtspräsidium Frauenfeld.

Johann Zandolini, Andreas sel., von Vrago, d'Oglio, Italien, Magaziner, Bönigen, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Inhaber-Schuldbrief vom 21. Februar 1938, Bel. G.Pf. Serie II, Nr. 5912, von Fr. 1000, lastend auf Bönigen Grundbuchblätter Nrn. 114 und 115, dem Geschwister gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (779<sup>a</sup>)

Interlaken, den 3. Dezember 1964. Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Das Sparheft Nr. 1132 der Darlehenskasse Güttingen, lautend auf Paul Büchi, Schlossbergstrasse 5, Romanshorn, wird als vermisst gemeldet und der allfällige Besitzer aufgefordert, dieses Sparheft innert sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde.

Kreuzlingen, 1. Dezember 1964. (775<sup>a</sup>)

Bezirksgericht Kreuzlingen,  
Gerichtspräsident: P. Wylder.

Le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire du 6 juillet 1946, du capital de fr. 1500, en faveur du porteur, grevant en premier rang les immeubles art. 222, 223 B, 223 A et 63 du registre foncier de Bollion, est sommé de la produire au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans les six mois dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (774<sup>a</sup>)

Estavayer-le-Lac, le 2 décembre 1964.

Le président du Tribunal de la Broye:  
R. Corminboeuf.

In relazione all'istanza 24/27 ottobre 1964 della Signorina Rina ved. a Invernizzi, in Pregassona, rapp. dall'avv. Demetrio Balestra, in Lugano, tendente a che sia dato luogo alla procedura di annullamento ed ammortamento di due titoli andati smarriti. Visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 e ss. CO, diffida lo sconosciuto detentore di 2 obbligazioni 3 3/4%, Città di Lugano, del valore nominale di fr. 1000 (cadauna), Nri 12618/12619, con cedole 31 luglio 1964 e seguenti, di proprietà della istante, Signorina Rina ved. a Invernizzi, in Pregassona, ed a favore del portatore, andate smarrite, a volerle produrre a questa pretura, entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria di ammortamento. (790<sup>a</sup>)

Lugano, 3 dicembre 1964.

Per la pretura di Lugano-Ceresio;

Il segretario-assessore: Ferd. Rezzonico.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Nous, président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 29 septembre 1963, publiée à trois reprises dans la Feuille officielle suisse du commerce, N°s 283, 285, et 286, des 3, 5 et 6 décembre 1963, attendu qu'elle est restée infructueuse, prononçons l'annulation de l'obligation de fr. 8700, taux 5%, en faveur de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, du 6 avril 1906, inscrite au registre foncier, à vol. 29, N° 25, grevant en 1<sup>er</sup> rang l'immeuble suivant: Ft. N° 501 de la commune de Péry, lieu dit «Le Châble, La Combe», habitation-grange, écurie, loge à foin, assises, jardin, verger, pré, pâturage, forêt d'une contenance de 1961 ares et d'une valeur officielle de fr. 30 000, appartenant à Emile Hofstetter, à Zimmerwald, qu'il a vendu à la société «Schnyder Frères & Cie» S.A. (789)

Courtelary, le 4 décembre 1964.

Le président du Tribunal:

J. Bosshart.

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Thurgau, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

6. November 1964.

Rodio Grundbau-Technik A.-G. (Rodio Foundation Engineering Ltd.) (Procédés Rodio de fondations S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1962, Seite 945), Foundationen, Tiefbohrungen usw. Die Generalversammlung vom 28. Oktober 1964 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 800 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 700 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 1400 Namenaktien zu Fr. 500 und ist einbezahlt

30. November 1964. Bautenschutzmittel.

Robotec AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. November 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von chemischen Bautenschutzmitteln. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Stähli, von Stallikon, in Zürich. Geschäftsdomicil: Bellerivestrasse 45, Zürich 8 (bei der Firma Ramotec AG).

30. November 1964. Automobile usw.

Simca (Suisse) S.A., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1964, Seite 1329), Vertretung der Automobile Simca in der Schweiz usw. Die Generalversammlung vom 23. November 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2500 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Franken 4 250 000 auf Fr. 5 500 000, eingeteilt in 11 000 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

30. November 1964. Ingenieurunternehmen.

A.E.I. - Gala Limited, London, Branch Zurich, International Division, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1963, Seite 2066), Zweigniederlassung der Limited Company «A.E.I. - Gala Limited», mit Sitz in London. Auf Gesuch der Gesellschaft hin wird deren Zweck, der sich nicht geändert hat, im Handelsregister wie folgt ausführlicher angegeben: Zweck der Gesellschaft sind vor allem der Betrieb eines Ingenieurunternehmens auf den Gebieten der Elektrizität, der Mechanik, der Chemie, der Thermik, der Elektronik und der Kernphysik sowie der Handel mit mechanischen, elektrischen und kernphysikalischen Maschinen und Apparaten jeder Art. Robert Craig Wood, Richard Isdell-Carpenter und David Thomas Leith Rettie sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Brian Walter Burnett, Mitglied der Verwaltung, ist zugleich Sekretär der Gesellschaft und wohnt nun in Purley (Surrey, England). Neu sind in die Verwaltung gewählt worden Brian Mangan Bonfield, britischer Staatsangehöriger, in London, als Präsident, sowie Cyril Everatt Cannell, britischer Staatsangehöriger, in Nassington bei Peterborough (Northamptonshire, England), und Harry Freeman Adams, britischer Staatsangehöriger, in Peterborough (Northamptonshire, England). Die Unterschrift von Peter Christopher Mostyn ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift, beschränkt auf den Geschäfts-

kreis der Zweigniederlassung Zürich, Georges Arnet, von Kriens (Luzern), in Zürich, Direktor der Zweigniederlassung Zürich, und Rudolf Hotz, von Zürich, in Wallisellen. Jeder der beiden Genannten zeichnet ausschliesslich mit dem Verwaltungsmittglied Dr. Ludwig Gutstein; Georges Arnet und Rudolf Hotz zeichnen also nicht auch gemeinsam.

30. November 1964. Arbeitskontrolle und -messungen.

Bedaux S.A., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1963, Seite 2043). Anwendung der Bedaux-Methoden für die Messung und Kontrolle der menschlichen Arbeit usw. Neues Geschäftsdomizil: Riedhofstrasse 260, in Zürich 10.

30. November 1964. Gipserei.

Geb Brüder Büchel, in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 173 vom 23. Juli 1964, Seite 2330). Betrieb eines Gipsergeschäftes. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Othmar Büchel aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Heinrich Büchel als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579, OR, unter der Firma Heinrich Büchel, vormals Geb Brüder Büchel fortgesetzt. Neues Geschäftsdomizil: Drusbergstrasse 18.

30. November 1964.

Ländw. Genossenschaft Stadel-Grundhof, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1961, Seite 2471). Ernst Gättinger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Briner, Aktuar des Vorstandes; ist jetzt Präsident desselben. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Fritz Leimbacher, von und in Winterthur, als Aktuar, Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

30. November 1964.

Dr. Hans Frey, Verlag des «Schweizer Journals», in Stäfa (SHAB. Nr. 25 vom 3. Februar 1964, Seite 351). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernest Pfammatter, von Eiseholz (Wallis), in Stäfa.

30. November 1964.

Senger-Annoneen, in Zürich (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1961, Seite 2489). Betrieb eines Annoneen-Geschäftes. Es wohnen nun: Adolphe Franz Louis von Senger, Firmainhaber, in Collonge-Bellerive (Genf); Adolphe-Edouard Michel, Prokurist, in Lausanne; Franz Ruf, Prokurist, in Stallikon (Zürich), und Ernst Bleuler, Prokurist, in Küsnacht (Zürich).

30. November 1964. Damen-Wollstoffe.

Robert Hanser, in Zürich (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1964, Seite 898). Import und Export von sowie Handel engros mit Damen-Wollstoffen. Der Firmainhaber wohnt nun in Kilchberg (Zürich).

30. November 1964. Zeitschriften.

Ed. Hoffmann, in Zürich (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1943, Seite 1277). Fachzeitschriftenagentur: Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Verlag Ed. Hoffmann», in Zürich, übernommen worden.

30. November 1964.

Verlag Ed. Hoffmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Eduard Hoffmann, von Richterswil, in Zürich 7. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ed. Hoffmann», in Zürich, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an: Gertrud Hoffmann-Künzler, von Richterswil, in Zürich, und an Verena Hoffmann, von Richterswil, in Zürich. Verlag von Fachbüchern. Mühlehalde 6.

30. November 1964. Militärische Waffen.

Contraves A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1964, Seite 2038). Die Generalversammlung vom 3. Oktober 1964 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma ist Contraves AG. Zweck der Gesellschaft ist die Forschung, Entwicklung, Fabrikation und der Vertrieb auf dem Gebiet der militärischen Waffen und Geräte, insbesondere solcher der Flieger-, Raketen- und Panzerabwehr und auf dem Gebiet elektrischer, elektronischer und feinmechanischer sowie verwandter Erzeugnisse aller Art. Die Gesellschaft kann Beteiligungen, Liegenschaften, gewerbliche Rechte und andere Vermögensgegenstände aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital von Fr. 12 000 000 ist zerlegt in 12 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

30. November 1964.

Drogerie Eduard Stotzer, in Zollikon. Inhaber dieser Firma ist Eduard Stotzer, von Büren an der Aare, in Olten. Drogerie. Alte Landstrasse 85.

30. November 1964.

Automobilwerke Franz A.-G. (Usines d'Automobiles Franz S.A.) (Automobile Works Franz Ltd.), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1963, Seite 3393). Die Generalversammlung vom 23. November 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 4000 Namenaktien zu Fr. 500 und in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist vollliberiert.

30. November 1964.

Bank Föllinger A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1961, Seite 38). Die Generalversammlung vom 17. November 1964 hat die Statuten geändert. Die bisherigen Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Ferner wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 5000 von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht; es ist zerlegt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500 und 200 Inhaberaktien zu Fr. 5000 und ist vollliberiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nichts anderes bestimmt, durch Veröffentlichung in Publikationsorgan.

30. November 1964.

Texsana Reinigung Wollshofen AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. November 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Einrichtung und den Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder gegen Bescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Friedrich Schertenleib, von Heimiswil, in Bülach, Präsident, und Marietta Pinardi, von Trubschachen, in Herrliberg. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Kalchbühlstrasse 75, in Zürich 2.

30. November 1964.

Inter-Giro Verrechnungsstellen AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1964, Seite 1731). Anton Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. November 1964.

Olymp Coiffeureinrichtungen GmbH, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1963, Seite 1297). Albert Germann ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt worden Karl-Heinz Baumgartner, von Neuhausen am Rheinfluss, in Zürich.

1. Dezember 1964. Liegenschaften usw.

Sedia AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. November 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Tätigkeit von Handelsgeschäften jeder Art, den An- und Verkauf von Liegenschaften, die Ausführung von Bauten aller Art sowie Immobilienverwaltungen aller Art und kann sich an Unternehmen verwandter Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Kat. Nr. 4779, Plan 27, Grundbuchblatt 2101, in Adliswil, zum Preise von Fr. 900 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Gottlieb Corradi, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Miguel Segarra, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Federico Guardia, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich. Geschäftsdomizil: Müllerstrasse 5 in Zürich 4 (bei Miguel Segarra).

1. Dezember 1964. Büromaschinen.

Sistematie A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 142). Uebernahme von Vertretungen, An- und Verkauf sowie Fabrikation von Büromaschinen usw. Die Generalversammlung vom 18. November 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

1. Dezember 1964. Industrielle Erzeugnisse.

Holexa A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1962, Seite 3267). Ein- und Verkauf von industriellen Erzeugnissen, wie von Rohwaren aller Art usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Dora About, von Zürich, in Zollikon. Dr. E. Michel Meyer, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

1. Dezember 1964.

Versuchs- und Schulungsanlage Tütseh, in Illnau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Juli 1964 und 11. September 1964 eine Genossenschaft. Sie ist eine Vereinigung von Personen, die am Bauingenieurwesen im weitesten Sinne und an der gewerblichen Sprengtechnik im speziellen interessiert sind. Sie bezweckt, ein Areal für die Durchführung von Kursen und Versuchen auf dem Gebiete des Bauingenieurwesens und insbesondere auch der gewerblichen Sprengtechnik zu unterhalten und dieses Areal ihren Mitgliedern für die Durchführung solcher Kurse und Versuche zu vorteilhaften Bedingungen zur Verfügung zu stellen. Im weiteren ist die Genossenschaft befugt, alle Massnahmen zu ergreifen und alle Geschäfte zu tätigen, welche der Förderung ihres Zweckes dienlich sind. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 5000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. Der Verwaltung gehören als Zeichnungsberechtigte an: Heinrich Hieckel, von Ossingen, in Illnau, Präsident; Dr. Hans Weiersmüller, von Suhr (Aargau), in Zürich, 1. Vizepräsident, und Dr. Gian Andrea Tarnuzzer, von Samedan, in Seedorf (Uri), 2. Vizepräsident. Sie zeichnen mit Einzelunterschrift. Sekretär (ohne der Verwaltung anzugehören) ist Oskar Jäger, von Nussbaumen (Thurgau), in Illnau. Er führt Kollektivunterschrift, zeichnet jedoch ausschliesslich nur mit Präsident Hieckel oder 1. Vizepräsident Dr. Weiersmüller oder 2. Vizepräsident Dr. Tarnuzzer, die ihrerseits (wie erwähnt) Einzelunterschrift führen. Geschäftsdomizil: Effretikon (c/o Hieckel & Werfeli), Illnauerstrasse 35.

1. Dezember 1964.

Cinéma Piccadilly AG., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1963, Seite 1599). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöst.

1. Dezember 1964. Maschinen für Kunststoffbearbeitung.

Plama Trade AG. in Zürich 1 (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1964, Seite 3438). Handel mit Maschinen und Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Bearbeitung und Verarbeitung von Kunststoffen usw. Das Grundkapital von Fr. 5 000 000 ist nun voll einbezahlt.

1. Dezember 1964. Schalt- und Steuerungsanlagen.

Sanfi A.G., in Rümlang (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1958, Seite 2762). Herstellung und Vertrieb von Schalt- und Steuerungsanlagen usw. Edmund Kunz und Dominik Brentano sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Peter Inhelder sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Scherrer, von Märstetten (Thurgau), in Wallisellen, und an Markus Jenzer, von Thunstetten (Bern), in Cressier (Neuenburg).

1. Dezember 1964.

Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera); mit Sitz des Direktoriums in Zürich 1 (SHAB. Nr. 117 vom 25. Mai 1964, Seite 1618). Aktiengesellschaft mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern. Die Unterschrift von Dr. Rudolf Erb ist erloschen.

1. Dezember 1964. Kleinmotoren.

Inter-Solo-Motor AG. in Neftenbach (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1964; Seite 2886). Herstellung von Kleinmotoren usw. Die Generalversammlung vom 13. November 1964 hat die Statuten geändert. Zu Direktoren mit Einzelunterschrift sind ernannt worden Heinz Emmerich, in Böblingen, und Hans Emmerich, in Sindelfingen; beide deutsche Staatsangehörige.

1. Dezember 1964.

Perk Metallwarenfabrik AG., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1961, Seite 1791). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Berger, von Erlenbach (Zürich), in Rümlang.

1. Dezember 1964. Rohstoffe.

Grimax S.A., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1964, Seite 1714), mit Hauptsitz in Genf, nationaler und internationaler Handel mit Rohstoffen usw. Die Beschränkung der Einzelunterschrift von Edgar A. Ruckli, nun in Unterengstringen, Direktor, auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist aufgehoben. Neu führt Einzelunterschrift Winthrop A. Wyman, Bürger der USA, in Vandœuvre. Direktor.

1. Dezember 1964.

Kieswerk Bassersdorf A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1949, Seite 126). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Fritz Lenzin, von Oberhof (Aargau), in Kilchberg (Zürich), und an Johann Osann, von und in Hilterfingen (Bern). Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse der Firma nun Mythenquai 383 in Zürich 2.

1. Dezember 1964.

Kies- & Sandwäscherei Oberhard A.-G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1949, Seite 126). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Fritz Lenzin, von Oberhof (Aargau), in Kilchberg (Zürich), und an Johann Osann, von und in Hilterfingen (Bern). Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse der Firma nun Mythenquai 383 in Zürich 2.

1. Dezember 1964. Rohprodukte.

Heim & Heller A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1964, Seite 2455), Ankauf und Verkauf, Import und Export von Rohprodukten usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1964, Seite 3076) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1964.

Waschanstalt Winterthur A.-G. (WAWAG), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1963, Seite 2118), Betrieb einer Waschanstalt usw. Max Andres ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alice Brandenburger-Andres, Mitglied des Verwaltungsrates führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Präsident in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Otto Schellenberg, von Winterthur und Rütli (Zürich), in Meilen.

1. Dezember 1964. Beteiligungen.

Inter-Mat AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1964, Seite 1038), Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. Alfred Wettstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Rudolf Stokar von Neuforn ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Zeltweg 44 in Zürich 7 (bei der Union Treuhänder AG.).

1. Dezember 1964.

Weltwoche-Verlag Karl von Schumacher & Co. AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1963, Seite 2337), Dr. Pierre von Schumacher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Dr. Rolf R. Bigler, von Rubigen (Bern), in Maur (Zürich).

1. Dezember 1964.

Verwaltungsgesellschaft der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon (Société de Gestion de la Fabrique de Machines-Outils Oerlikon) (Società Gestitaria della Fabbrica di Macchine Utensili Oerlikon) (Machine-Tool Works Oerlikon Administration Company), in Zürich 11 (SHAB. Nr. 34 vom 13. Februar 1964, Seite 462). Die Generalversammlung vom 30. November 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Oerlikon-Bührle Holding AG (Oerlikon-Buehrle Holding S.A.) (Oerlikon-Buehrle Holding Ltd.). Die Gesellschaft bezweckt zur Hauptsache die Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland und kann auch Erfindungen und Patente erwerben und verwerten sowie Interessengemeinschaftsverträge jeder Art eingehen. Durch Ausgabe von 16'000 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 2'000'000 auf Fr. 10'000'000, zerlegt in 20'000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

1. Dezember 1964. Restaurant.

Kranzler Huguenin AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. November 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Restaurants Kranzler Huguenin an der Bahnhofstrasse 39 in Zürich 1 und kann weitere Betriebe gleicher oder ähnlicher Art errichten oder übernehmen und führen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200'000, ist zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Kurt Spitz, von Buchs (St. Gallen) und Sevelen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 39 in Zürich 1.

1. Dezember 1964.

Hoover-Apparate-Aktiengesellschaft (Appareils Hoover-Société Anonyme) (Apparecchi-Hoover-Società Anonima), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1963, Seite 2227). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bar (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1964, Seite 3423) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1964.

AG. für Grundstücke und Häuserbau, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1964, Seite 2985). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 3. November 1964 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

1. Dezember 1964. Baumaschinen.

Clark Equipment A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1963, Seite 2102), Erwerb, Zusammensetzung, Vermietung, Vertrieb, Export, Import und Verkauf in der ganzen Welt von Baumaschinen usw. Die Unterschrift von Russell Hastings jun. ist erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Arthur John Francis Andrews, britischer Staatsangehöriger, in Tower Court, Ascot, Berks (England).

1. Dezember 1964.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Adlikon, in Adlikon (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1952, Seite 3029). Gottfried Sigg ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Reinhard Waser, von und in Adlikon, als Aktuar. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

1. Dezember 1964.

Bankgeschäft David Künzler & Co., vormals Ernst Lochmann & Co. (David Künzler & Co., banquiers, succ. d'Ernst Lochmann & Co.) (David Künzler & Co., bankers, succ. to Ernst Lochmann & Co.), in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1958, Seite 402): Der Kommanditär Ernst Lochmann ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditumsomme von Fr. 150'000 eingetreten Elsa Lochmann, von Küssnacht (Zürich), in Zürich. Ihre Kommanditumsomme ist voll dadurch liberiert worden, dass sie die Kommanditbeteiligung des Verstorbenen zum Wertansatz von Fr. 150'000 übernommen hat.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

28. November 1964. Restaurant.

Frau Wwe. Marie Trefzer, in Lyss, Betrieb des Restaurants «Zum Jägerstübli» (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1951, Seite 1269). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Dezember 1964. Gasthof.

Frau Rosa Herzog-Rüegsegger, in Aarberg. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Rosa Herzog-Rüegsegger, von Bönigen, in Aarberg, Ehefrau des Fritz Herzog. Betrieb des Gasthofes «Löwen». Murtenstrasse 17.

1. Dezember 1964. Mercerie, Bonneterie.

Hans Studer, in Lyss. Inhaber der Firma ist Hans Studer, von Grafenried, in Lyss. Handel mit Mercerie- und Bonneteriewaren. Bahnhofstrasse 10.

1. Dezember 1964. Pferdehandel.

Fritz Gerber-Gygi, in Kappelen, Pferdehandel (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1951, Seite 1699). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

1. Dezember 1964. Maler- und Gipsarbeiten.

Paul Siegrist, in Orschwaben, Gemeinde Meikirch. Inhaber der Firma ist Paul Siegrist, von Rothrist, in Orschwaben, Gemeinde Meikirch. Betrieb eines Maler- und Gipsgeschäftes.

1. Dezember 1964. Restaurant.

Alexander Studer, in Lyss, Betrieb des Restaurants zur Eisenbahn (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1952, Seite 3011). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Dezember 1964. Forstbaumschule usw.

Fritz Stämpfli, in Schüpfen, Forstbaumschulen, Handel mit Wald- und Gärtnerpflanzen (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1937, Seite 1383). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Fritz Stämpfli-Müller», in Schüpfen, übernommen.

1. Dezember 1964. Forstbaumschulen usw.

Fritz Stämpfli-Müller, in Schüpfen. Inhaber der Firma ist Fritz Stämpfli-Müller, von Meikirch, in Schüpfen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Fritz Stämpfli», in Schüpfen. Forstbaumschulen, Handel mit Forst-, Zier- und Heckenpflanzen.

1. Dezember 1964.

Käsergenossenschaft Aspi-Rättli, in Aspi, Gemeinde Seedorf (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1953, Seite 3003). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: der Präsident Rudolf Peter, der Vizepräsident Hans Bürgi und der Kassier Alexander Scheurer. Ihre Unterschriften sind erloschen. Walter Roth, von Seedorf, in Aspi, Gemeinde Seedorf, ist Präsident; Paul Fahrni, von Eriz, in Rättli, Gemeinde Seedorf, Vizepräsident; Gottfried Lauper, Sekretär (bisher), und Hermann Peter jun., von Aarberg und Seedorf, in Rättli, Gemeinde Seedorf, Kassier. Sie zeichnen zu zweien.

Bureau de Delémont

1<sup>er</sup> décembre 1964.

Caisse de crédit mutuel de Courtételle, à Courtételle, société coopérative (FOSC. du 25 octobre 1962, N° 248, page 3034). Dans son assemblée générale du 23 février 1964, la société a modifié ses statuts. La part sociale est portée de fr. 100 à fr. 200. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

10. November 1964.

Schuhfabrik Louis Raichle A.G., in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1964, Seite 2345). Die Firma wurde durch Generalversammlungsbeschluss vom 27. Oktober 1964 geändert in Raichle Sportschuh AG (Raichle Chaussures de sport SA). Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Genf - Genève - Ginevra

25 novembre 1964.

Société pour le commerce de publications internationales SOCOPI, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 novembre 1962, page 3219). La société, dissoute de fait, est radiée.

30 novembre 1964. Plomberie, etc.

J. Cameliq, à Genève, plomberie et installations sanitaires (FOSC. du 28 juillet 1959, page 2133). Le chef de la maison Jean-Pierre Cameliq et sa femme Lucienne née Walther sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 novembre 1964. Epicerie, etc.

Mme A. Pecorini, à Genève, épicerie, commerce de primeurs, vins et liqueurs (FOSC. du 9 novembre 1950, page 2880). Le chef de la maison Virginie-Alphonse Pecorini née Crittin et son mari Emilio Pecorini sont soumis au régime de la communauté de biens universelle.

30 novembre 1964.

L'Atelier d'Architectes II, Bureau d'exécution, J.-P. Dom, F. Maurice et L. Parmelin, à Lancy, société en nom collectif (FOSC. du 14 février 1963, page 460). L'associé Jean-Pierre Dom et sa femme Lucette-Renée née Müllener sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 novembre 1964. Récupération de textiles, etc.

Jaeger et Bosshard, à Lancy, récupération de textiles, fers et métaux, etc., société en nom collectif (FOSC. du 4 avril 1957, page 901). L'associé Pierre-Frédéric Jaeger et sa femme Anne-Marie-Cécile née Fontaine sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 novembre 1964. Horlogerie.

«Heroma» B. Weill, à Genève, importation, exportation et commerce d'horlogerie (FOSC. du 22 juillet 1958, page 1994). Betty-Elisabeth Weill, chef de la maison, est devenue majeure; elle est domiciliée à Lancy.

30 novembre 1964. Tabacs, journaux.

Mme E. Philippe, à Chêne-Bougeries, débit de tabacs et vente de journaux (FOSC. du 9 octobre 1963, page 2866). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

30 novembre 1964. Café-brasserie.

Fernande Rossoz, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café du Reculets» (FOSC. du 22 juin 1960, page 1854). L'inscription est radiée par suite d'abandon de l'exploitation.

30 novembre 1964. Horlogerie, bijouterie.

Haas neveux & Co, succursale à Genève (FOSC. du 21 juin 1944, page 1394), fabrication et commerce d'horlogerie et bijouterie, succursale de la société en nom collectif «Haas neveux & Co», à Paris. En raison des circonstances spéciales de l'époque, l'inscription de cette succursale avait été maintenue en vertu d'une décision de l'autorité cantonale de surveillance du 23 mai 1944, malgré la

cessation de l'exploitation. La liquidation de la société, à Paris, siège social principal, étant terminée depuis de nombreuses années, la succursale est radiée d'office en vertu de l'art. 77, al. 2, lettre b, ORC.

20 novembre 1964. Hôtel-restaurant.

E. Fischer, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Café-Restaurant du Pas-de-l'Echelle» (FOSC. du 27 janvier 1954, page 243). Nouvel objet: hôtel-restaurant à l'enseigne «Hôtel Beau-Site». Nouveau siège de la maison et nouveau domicile du chef de la maison: Collonge-Bellerive. La Capite.

30 novembre 1964. Ferblanterie, plomberie, etc.

F. Grasset et Cie, B. Petzold successeur, à Genève, entreprise de ferblanterie, plomberie et couverture (FOSC. du 4 janvier 1951, page 18). Procuration individuelle a été conférée à Charles Pettinaroli, de Genève, à Onex.

30 novembre 1964. Vins, liqueurs, etc.

Mme Vve F. Rigolet, à Genève, commerce de vins, liqueurs et spiritueux (FOSC. du 27 novembre 1964, page 3571). Nouvelle raison de commerce: Les Caves Rigolet.

30 novembre 1964. Café-restaurant.

Bernard-A. Perroud, à Meinier. Chef de la maison: Bernard-Antoine Perroud, de Berens (Fribourg), à Meinier. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge du Cheval Blanc». Carre d'Avail.

30 novembre 1964. Chocolat, confiserie.

Charlotte Bischof, à Genève, commerce de chocolats et confiserie à l'enseigne «A la Bonbonnière» (FOSC. du 26 novembre 1935, page 2905). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Charlotte Bischof & Cie, à Genève».

30 novembre 1964. Chocolat, confiserie.

Charlotte Bischof & Cie, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> janvier 1964. Associés: Charlotte-Jeanne Bischof née Modelon, de Rorschacherberg (St-Gall), à Genève, et Arlette Bischof, de et à Genève. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Charlotte Bischof», à Genève. Commerce de chocolats et confiserie à l'enseigne «A la Bonbonnière», 11, cours de Rive.

30 novembre 1964.

Carrosserie Inter SARL, à Carouge (FOSC. du 23 novembre 1961, page 3415). Nathan Israileff n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés. Associés: André Natalizzi (inscrit) pour une part de fr. 19 000, et Gérard Schott, de Genève, à Lancy, pour une part de fr. 1000.

30 novembre 1964. Opérations industrielles, etc.

Interbel SARL, à Carouge; toutes opérations industrielles, commerciales, etc. (FOSC. du 6 août 1964, page 2420). Procuration individuelle a été conférée à Wilfried Müller, de Staffelbach (Argovie), à Lancy.

30 novembre 1964. Affaires commerciales, etc.

Artzell SA, à Genève, étude, création et développement de toutes affaires commerciales, financières et immobilières, etc. (FOSC. du 22 août 1963, page 2434). Gérard Chapuis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Claudet, de Coinsins (Vaud), à Lancy, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

30 novembre 1964.

Banque Industrielle et Commerciale de Crédit, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1964, page 2990). Procuration collective à deux a été conférée à Roland Farina, d'Italie, à Genève.

30 novembre 1964.

Banque Scandinave en Suisse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 septembre 1964, page 2889). Nils Ljungdahl n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Tor Haglund, de Finlande, à Helsinki (Finlande), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

30 novembre 1964.

Coordination Technique du Bâtiment SA, à Genève, toutes études techniques, etc. (FOSC. du 15 juin 1964, page 1853). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

30 novembre 1964.

Société Immobilière Les Batignolles, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 juillet 1957, page 1849). Nouveau domicile: 22, avenue des Tilleuls, chez Eugène Pasche.

30 novembre 1964. Immeubles.

SI La Cité Radieuse C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1959, page 3351);

SI La Cité Radieuse D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1959, page 3351);

SI La Cité Radieuse E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1959, page 3351);

SI La Cité Radieuse F, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1959, page 3351);

SI La Cité Radieuse G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1959, page 3351);

SI La Cité Radieuse H, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1959, page 3351);

SI La Cité Radieuse I, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1959, page 3351).

Procuration collective à deux a été conférée à Jacques Guilloux, de et à Genève.

30 novembre 1964.

Société Immobilière du Bourg de Four, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 avril 1961, page 1188). William Barde (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Barde, jusqu'ici secrétaire, reste unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 6, boulevard Georges-Favon (chez la Régie Barde).

30 novembre 1964.

Société Immobilière de la Rue de Fribourg, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 mars 1952, page 804). William Barde (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Barde, jusqu'ici secrétaire, reste unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 6, boulevard Georges-Favon (chez la Régie Barde).

30 novembre 1964. Participations.

Capindus SA, à Genève, acquisition, administration et contrôle de participations et d'investissements (FOSC. du 8 septembre 1964, page 2715). Guy Demole, Jean-Pierre Babel et Raymond Luscher ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Arthur Zweigart, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

30 novembre 1964. Immeubles.

Société Anonyme Cassiopée, à Genève, société immobilière (FOSC. du 25 août 1939, page 1774). Henri-Louis Wakker n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Schaub, de Diepfingen (Bâle-Campagne), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 14, rue du Conseil-Général (chez W. Schäub).

30 novembre 1964. Machines et appareils de tout genre, etc.

International Computers and Tabulators (Switzerland) SA, à Genève, commerce de machines et appareils de tout genre et provenance, notamment de machines à calculer (FOSC. du 22 janvier 1964, page 209). Signature collective à deux a été conférée à Henry-Robert du Preez, de Grande-Bretagne, à Genève.

30 novembre 1964. Ingénieurs-conseil, etc.

Conengo, à Genève, bureau d'ingénieurs-conseil, etc., société anonyme (FOSC. du 25 août 1964, page 2587). L'administrateur Peter Liniger (inscrit) a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

30 novembre 1964. Cotons et dérivés.

Coto-Prolifex SA, à Genève, cotons et dérivés (FOSC. du 5 mai 1964, page 1411). Pierre Atteslander (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arnold Schlaepfer, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

30 novembre 1964.

Société Immobilière du Grand Due, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 juin 1959, page 1853). Administration: Roger Bongard (inscrit), nommé président, et Igor Oumansky, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

30 novembre 1964. Constructions, etc.

Intrusion Prepakt International SA, à Genève, constructions de toute nature, travaux publics, etc. (FOSC. du 7 novembre 1960, page 3174). Statuts modifiés le 25 novembre 1964 sur un point non soumis à l'inscription.

30 novembre 1964. Parfumerie.

Jen SA, à Genève, tous articles de parfumerie, etc. (FOSC. du 7 janvier 1964, page 19). Eugénie Scattu et Jeannine Cerisier ne sont plus administratrices; leurs pouvoirs sont radiés.

30 novembre 1964. Huiles minérales, etc.

Lubrisa, à Genève, importation, exportation, représentation d'huiles minérales, etc., société anonyme (FOSC. du 12 juin 1961, page 1687). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 23 novembre 1964. Locaux: 4-6, boulevard des Promenades.

30 novembre 1964. Produits en ciment, etc.

Samuel Marendaz, Société Anonyme, à Carouge, fabrication de produits en ciment, etc. (FOSC. du 12 décembre 1952, page 3033). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à André Freitag, de et à Carouge.

30 novembre 1964. Opérations financières.

Mobaso SA, à Genève, toutes opérations financières internationales (FOSC. du 22 mai 1964, page 1599). Noël Maréchal n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. John Badel, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

30 novembre 1964. Opérations diverses, etc.

Securit SA, à Chêne-Bougeries, toutes opérations, affaires ou entreprises industrielles, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1964, page 1013). Les pouvoirs de Paul Delanne sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Werner Früh, de Kilehberg (Zurich), à Chêne-Bougeries, directeur.

30 novembre 1964. Participations.

Sogeseo SA, à Genève, gestion, administration et contrôle de participations, etc. (FOSC. du 19 décembre 1963, page 3603). Nouvelle adresse: 3, rue du Marché.

30 novembre 1964. Matériel ferroviaire roulant.

Sotetra SA, à Genève, location, achat et vente de matériel ferroviaire roulant (FOSC. du 27 février 1964, page 627). L'administrateur Pierre-Yvan Kern (inscrit) n'est plus président. L'administrateur Maurice Gouy (inscrit) a été nommé président.

30 novembre 1964. Participations.

Structural SA, à Genève, participation à toutes entreprises financières (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1958, page 1202). Pierre Atteslander (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fernand Haissly, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 4, rue du Conseil-Général (chez Fernand Haissly, avocat).

30 novembre 1964. Immeubles.

Woro SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1964, page 2030). Wolfgang Gutmann (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Willy Sulner (inscrit) a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

30 novembre 1964. Participations.

Arlequin SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 26 novembre 1964. But: gestion de participations financières et d'investissements dans des entreprises artisanales. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un à cinq membres: Jean-Pierre Weber, de Peseux (Ncuchâtel), à Bâle, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 26, pare Châtcau-Banquet (chez la Fiduciaire Générale SA).

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Schiffsregister des Kantons Luzern

Das 1961 in Aarburg (AG) und Vitznau (LU) erbaute Motor-Passagierschiff «Aurora», Tragfähigkeit 80 Personen, Heimathafen Vitznau, ist von den Eigentümern, Gebrüder Zimmermann Walter, Guido, Pius und Anton, einfache Gesellschaft, Vitznau, zur Aufnahme ins Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf dasselbe sind binnen 20 Tagen, unter Beilegung der Beweismittel, anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 311)

Luzern, den 4. Dezember 1964. Grundbuchamt Luzern-Stadt als Schiffsregisteramt des Kantons Luzern.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 206457. Date de dépôt: 3 décembre 1963, 7 h.  
The International Parlour Games Corporation Limited, Sandringham House,  
Shirley Road, Nassau (Iles Bahamas). — Fabrication et commerce.

Jeux en général. (Cl. int. 28)

## 4 CYTE

Nr. 206458. Hinterlegungsdatum: 8. September 1964, 18 Uhr.  
McGraw-Edison Company, 1200 St. Charles Road, Elgin (Illinois, USA).  
Fabrikation und Handel.

Wäschereipressen, Trockenreinigungspresen, Wäschereimaschinen. (Int. Kl. 7)

## AJAX

Nr. 206459. Date de dépôt: 15 septembre 1964, 18 h.  
Lines Bros Limited, Tri-Ang Works, Morden Road, Merton, Londres S. W. 19  
(Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Jouets. (Cl. int. 28)

## MINIX

Nr. 206460. Hinterlegungsdatum: 17. September 1964, 17 Uhr.  
Aktiengesellschaft für Brauerei-Industrie, Dufourstrasse 32, Basel.  
Fabrikation und Handel.

Bierklärmittel, Adsorptionsmittel für die Bierbehandlung, Mittel zur Eiweiss-  
stabilisierung im Bier, Schaumstabilisierungsmittel für Bier, Filterhilfsmittel  
für Bier. (Int. Kl. 1)

## STABILYSIN

Nr. 206461. Hinterlegungsdatum: 17. September 1964, 15 Uhr.  
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, Olten. — Fabrikation und Handel.

Mittel zur Zahn- und Mundpflege. (Int. Kl. 3)

## ORTAB

Nr. 206462. Hinterlegungsdatum: 22. September 1964, 18 Uhr.  
Schappe AG, 13, rue de la Corratierie, Genf. — Fabrikation und Handel.

Gespinnstfasern, Garne, Web- und Wirkstoffe, Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch-  
und Bettwäsche, Krawatten, Handschuhe, Strumpfwaren, gewirkte und  
gestrickte Bekleidungsstücke, Posamenten, Bänder, Spitzen, Stickereien,  
Decken, Vorhänge. (Int. Kl. 22 bis 26)

## SCHAPTAL

Nr. 206463. Hinterlegungsdatum: 23. September 1964, 18 Uhr.  
Fritz Berger, «Poldes»-Werkzeuge, Limmatstrasse 275, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Camping- und Garten-Grill. (Int. Kl. 11, 21)

## TRIE-GRILL

Nr. 206464. Hinterlegungsdatum: 23. September 1964, 18 Uhr.  
Fritz Berger, «Poldes»-Werkzeuge, Limmatstrasse 275, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Camping- und Garten-Grill. (Int. Kl. 11, 21)

## MILL-GRILL

Nr. 206465. Hinterlegungsdatum: 24. September 1964, 16 Uhr.  
Elektro-Apparatebau F. Knobel & Co. Ennenda, in Ennenda (Glarus).  
Fabrikation.

Vorschaltgeräte zu Fluoreszenzlampen. (Int. Kl. 9)

## FERROSPIRAL

Nr. 206466. Hinterlegungsdatum: 26. September 1964, 11 Uhr.  
Alfred Stauber, Zimmerbergstrasse 16, Rüschlikon (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Briefmarkenautomat und Frankiergeräte. (Int. Kl. 9)

## QUICK-STAMP

Nr. 206467. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1964, 19 Uhr.  
Microgard AG, Alpenstrasse 12 (c/o E. Freimann), Zug. — Handel.

Pharmazeutische Produkte, hygienische Produkte, Desinfektions- und anti-  
septische Mittel, insbesondere Fungizide und Bakterizide, Germizide, Ver-  
tügungsmittel für Pflanzen und Tiere, chemische Produkte für industrielle,  
wissenschaftliche, technische und landwirtschaftliche Zwecke, Holz- und  
Eisenkonservierungsmittel, Rostschutzmittel, kosmetische Mittel, Waschmittel,  
Putzmittel und Detergentien, Wachse, Lederkonservierungsmittel; Textil-  
produkte; Papierprodukte; Möbel; Wassrleitungs-, Bade-, Wasch- und Klosett-  
anlagen und andere sanitäre Anlagen; Kunststoffe; Verpackungsmaterial und  
-produkte; Metalle; Baumaterialien. (Int. Kl. 1 bis 6, 11, 16, 17, 19 bis 27)

## MICROGARD

Nr. 206468. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1964, 6 Uhr.  
Villiger Söhne AG, Pfefflikou (Luzern). — Fabrikation.

Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)

## AMARILLO

Nr. 206469. Date de dépôt: 7 octobre 1964, 18 h.  
L. Givaudan & Co. Société Anonyme, Vernier (Genève).  
Fabrication et commerce.

Parfums artificiels, soit produits chimiques synthétiques pour la préparation  
de parfums et autres produits de parfumerie, de savons parfumés, de produits  
cosmétiques parfumés, huiles essentielles. (Cl. int. 1, 3)

## IRACINE

Nr. 206470. Date de dépôt: 7 octobre 1964, 18 h.  
L. Givaudan & Co. Société Anonyme, Vernier (Genève).  
Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits de par-  
fumerie, de savons et de cosmétiques. Parfums artificiels et synthétiques,  
huiles essentielles. (Cl. int. 1, 3)

## IRONAL

Nr. 206471. Date de dépôt: 14 octobre 1964, 9 h.  
Fabriques Movado, 117-119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

## CHRONOMASTER

Nr. 206472. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1964, 20 Uhr.  
Fortis Uhren AG, Lindenstrasse 45, Grenchen.  
Fabrikation und Handel.

Uhren und deren sämtliche Bestandteile. (Int. Kl. 14)

## HAMED

Nr. 206473. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1964, 6 Uhr.  
Henkel & Cie AG, Pratteln (Baselland). — Fabrikation und Handel.

Mittel zum Entkalken und Entkrusten, Reinigungsmittel. (Int. Kl. 1, 3)

## DECRUSTA

Nr. 206474. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1964, 20 Uhr.  
H. Beck, Bergacker 52, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Edelmetallwaren verschiedener Art. (Int. Kl. 14)

beck

Nr. 206475. Date de dépôt: 21 octobre 1964, 18 h.  
Bernard Lipnitzky, 25, Passage Malbuisson, Genève.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 108820.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 octobre  
1964.

Vêtements et pièces de vêtement de tous genres, notamment vêtements de  
travail, sous-vêtements, lingerie. (Cl. int. 25)

## LIP

Nr. 206476. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1964, 18 Uhr.  
Blue Bell, Inc., 335 Church Street, Greensboro (Nord-Karolina, USA).  
Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel aller Art. (Int. Kl. 25)

## CORRAL

Nr. 206477. Hinterlegungsdatum: 9. September 1964, 12 Uhr.  
G. Weisflog & Co., Zürich-Altstetten. — Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

## KIRIBUS

Nr. 206478. Hinterlegungsdatum: 9. September 1964, 12 Uhr.  
G. Weisflog & Co., Zürich-Altstetten. — Fabrikation und Handel.

Crème de Mocca (Likör). (Int. Kl. 33)

## MOCCASSINE

Nr. 206479. Hinterlegungsdatum: 15. September 1964, 15 Uhr.  
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Whisky, Spirituosen aller Art, Aperitifs, Liköre, alkoholfreie Getränke.  
(Int. Kl. 32, 33)

## KING HAROLD

Nr. 206480. Hinterlegungsdatum: 15. September 1964, 15 Uhr.  
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Whisky, Spirituosen aller Art, Aperitifs, Liköre, alkoholfreie Getränke.  
(Int. Kl. 32, 33)

## KING JAMES

Nr. 206481. Hinterlegungsdatum: 15. September 1964, 15 Uhr.  
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Whisky, Spirituosen aller Art, Aperitifs, Liköre, alkoholfreie Getränke.  
(Int. Kl. 32, 33)

## OLD PRESIDENT

Nr. 206482. Date de dépôt: 18 septembre 1964, 18 h.  
Omni-Pharm S.A., Aeschenplatz 2, Bâle. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et d'hygiène, emplâtres, matériel pour pansement, désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, produits chimiques destinés à conserver les aliments. (Cl. int. 1, 5)

## SEDARENAL

Nr. 206483. Date de dépôt: 21 septembre 1964, 17 h.  
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, Zur Sihlporte, Zurich 1.  
Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour usages industriels. (Cl. int. 1)

## VERCRYL

Nr. 206484. Hinterlegungsdatum: 21. September 1964, 17 Uhr.  
Société de la Viseose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).  
Fabrikation und Handel.

Seile, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial, künstliches und synthetisches Haar und Stroh, künstliche und synthetische Federn; Fasern aller Art, Kunstbast; Garne, Fäden und Zwirne aus Fasern aller Art; Webstoffe, gewirkte und gestrickte Textilwaren, nicht gewobene Textilstoffe, Filze; Bett- und Tischdecken, Vorhänge, Wandbespannungen, Netze; Herren-, Damen- und Kinderbekleidungsstücke und Unterwäsche, Strümpfe und Socken; Teppiche, Bodenbeläge; Folien, Schaumstoffe. (Int. Kl. 17, 22 bis 25, 27)

## SAMMETIN

Nr. 206485. Hinterlegungsdatum: 21. September 1964, 17 Uhr.  
Société de la Viseose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).  
Fabrikation und Handel.

Seile, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial, künstliches und synthetisches Haar und Stroh, künstliche und synthetische Federn; Fasern aller Art, Kunstbast; Garne, Fäden und Zwirne aus Fasern aller Art; Webstoffe, gewirkte und gestrickte Textilwaren, nicht gewobene Textilstoffe, Filze; Bett- und Tischdecken, Vorhänge, Wandbespannungen, Netze; Herren-, Damen- und

Kinderbekleidungsstücke und Unterwäsche, Strümpfe und Socken; Teppiche, Bodenbeläge; Folien, Schaumstoffe. (Int. Kl. 17, 22 bis 25, 27)

## SAMTAN

Nr. 206486. Hinterlegungsdatum: 21. September 1964, 18 Uhr.  
Isoplast AG, Aaraustrasse 1456, Brugg (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Elastische Binden, Verbandmaterial. (Int. Kl. 5)

## ISOLUX

Nr. 206487. Hinterlegungsdatum: 21. September 1964, 18 Uhr.  
Isoplast AG, Aaraustrasse 1456, Brugg (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Elastische Binden, Verbandmaterial. (Int. Kl. 5)

## ISOVARIS

Nr. 206488. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> octobre 1964, 17 h.  
Baumann-Jeaneret S.A., 3, boulevard Georges-Favon, Genève.  
Fabrication et commerce.

Appareils de reproduction et de copie d'originaux ou de clichés, et leurs accessoires; papiers sensibles. (Cl. int. 1, 9, 16)

## COPYFAX

Nr. 206489. Date de dépôt: 23 octobre 1964, 18 h.  
Baumann-Jeaneret S.A., 3, boulevard Georges-Favon, Genève.  
Fabrication et commerce.

Appareils de reproduction et de copie d'originaux ou de clichés, et leurs accessoires; papiers sensibles. (Cl. int. 1, 9, 16)

## COPYFLASH

Nr. 206490. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1964, 6 Uhr.  
A. H. Meyer & Cie., Badenerstrasse 329, Zürich. — Handel.

Motorenöl, industrielle Schmierfette, Frostschutzmittel. (Int. Kl. 1, 4)

## GERMOLINE

Nr. 206491. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1964, 12 Uhr.  
Beek & Co., Oberburgstrasse 17, Burgdorf. — Handel.

Käse schweizerischer Provenienz. (Int. Kl. 29)

## RÜTLI

Nr. 206492. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1964, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, diätetische Nahrungsmittel, Pflaster, Verbandstoffe, kosmetische Produkte, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 3, 5)

## EUPEDRAC

Nr. 206493. Date de dépôt: 21 octobre 1964, 18 h.  
Plough, Inc., 3022 Jackson Avenue, Memphis 1 (USA).  
Fabrication et commerce.

Huiles de bronzage, crèmes, locotions et cosmétiques. (Cl. int. 3)

## COPPERTONE MOUNTAIN TAN 1000

Nr. 206494. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1964, 18 Uhr.  
Nova-Werke, Ferber & Wran, Badenerstrasse 412, Zürich 4.  
Fabrikation und Handel.

Kolben für Verbrennungsmotoren und Kompressoren, Kolbenringe, Expanderfedern für Kolbenringe, Dichtleisten für Rotationsmotoren, Zylinderbüchsen, Schlauchbriden, Druckluftstarter für Verbrennungsmotoren, Kompressoren, Zubehörteile für pneumatische Anlagen. (Int. Kl. 6, 7, 12)

## NOVABLOC

Nr. 206495. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1964, 18 Uhr.  
Dr. W. Bachmann & Co., Zürcherstrasse 89, Richterswil (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte d. h. Heilkräuterpräparate in flüssiger Form oder als Tabletten oder Dragées. (Int. Kl. 5)

## DR. BACHMANN'S FLUID-B

Nr. 206496. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1964, 5 Uhr.  
Frau Heidi Amstad-Burri, Konrad Ilg-Strasse 17, Zürich. — Fabrikation.

Bikinis und Badejacken. (Int. Kl. 25)

## BEAU TEMPS

N° 206497. Date de dépôt: 28 octobre 1964, 18 h.  
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank,  
Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. —  
Renouvellement de la marque N° 109598. Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 28 octobre 1964.

Substances pharmaceutiques pour le traitement de la malaria. (Cl. int. 5)

## PALUDRINE

Nr. 206498. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1964, 18 Uhr.  
J. Kläsi, Nuxo-Werk AG, Kempraten, Rapperswil (St. Gallen).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 109271. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1964 an.

Puffreis mit Schokolade und Haselnüssen. (Int. Kl. 30)

## CHOCORISO

Nr. 206499. Hinterlegungsdatum: 18. August 1964, 19 Uhr.  
Jenny & Cie S.A. Fabrique d'horlogerie, Lengnau près Bienne, in Lengnau  
(Bern). — Fabrikation und Handel.

Ankeruhren. (Int. Kl. 14)

## MODIST

Nr. 206500. Hinterlegungsdatum: 14. September 1964, 7 Uhr.  
Brandenburger & Guggenheim, Inhaber S. Guggenheim & Co., Nüscher-  
strasse 44, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Wollene Gewebe. (Int. Kl. 24)

TISSUS HAUTE COUTURE

## carlaine

MARQUE DÉPOSÉE

Nr. 206501. Hinterlegungsdatum: 19. September 1964, 8 Uhr.  
Alvico S.A., 8, rue de la Grotte, Lausanne. — Handel.

Handhebel-Schmierpresse. (Int. Kl. 7, 8)

## STABILEX-PISTOLMATIC

Nr. 206502. Hinterlegungsdatum: 19. September 1964, 8 Uhr.  
Alvico S.A., 8, rue de la Grotte, Lausanne. — Handel.

Handhebel-Schmierpresse. (Int. Kl. 7, 8)

## STABILEX-PISTOLUBER

Nr. 206503. Hinterlegungsdatum: 19. September 1964, 8 Uhr.  
Alvico S.A., 8, rue de la Grotte, Lausanne. — Handel.

Handhebel-Schmierpresse. (Int. Kl. 7, 8)

## STABILEX-SUPERIOR

Load-a-matic

Nr. 206504. Hinterlegungsdatum: 25. September 1964, 18 Uhr.  
Malawer AG Maschinen-Werkzeuge-Apparate, Bützbergstrasse 101,  
Langenthal. — Fabrikation und Handel.

Luftkompressor-Anlagen-Armaturen, Pressluftgeräte und -maschinen, Press-  
luftsteuerungen, Spanner und Ventile. (Int. Kl. 6, 7)



**MALAWER**  
**AIRMAG**

Nr. 206505. Hinterlegungsdatum: 29. September 1964, 18 Uhr.  
Maschinenfabrik Oerlikon, Affolternstrasse 52, Zürich-Oerlikon.  
Fabrikation und Handel.

Transformatoren mit angebaute Gleichrichter. (Int. Kl. 9)



**Oerlikon-  
Retrabloc**

Nr. 206506. Hinterlegungsdatum: 30. September 1964, 18 Uhr.  
Hugo Peters, Limmatquai 3, Zürich. — Fabrikation und Handel. — Ueber-  
tragung und Erneuerung der Marke Nr. 108827 von der Firma gleichen  
Namens Hugo Peters, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 30. September 1964 an.

Matratzen und Polster. (Int. Kl. 20)

## Elita

Nr. 206507. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1964, 19 Uhr.  
Jean Osterwalder & Cie, Oberstrasse 141/Bleichstrasse 9, St. Gallen.  
Handel.

Kaffee, geröstet und abgepackt. (Int. Kl. 30)



Nr. 206508. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1964, 6 Uhr.  
Villiger Söhne AG, Pfeffikon (Luzern). — Fabrikation.

Mundstücke für Tabakfabrikate und Tabakpfeifen. (Int. Kl. 34)

## White Star Tip



N° 206509. Data del deposito: 17 ottobre 1964, ore 7.  
DRABEL - Laboratorio Oreficeria di Drali Giuliano, Drali Felice, Belloni  
Pietro, Via Cesare Correnti 15, Milano (Italia).  
Fabbricazione e commercio.

Bracciali, porta orologio in oro e oreficeria in genere. (Cl. int. 14)



Nr. 206510. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1964, 20 Uhr.  
Rothmans of Pall Mall Ltd., Weinbergstrasse 79, Zürich 6.  
Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)



N° 206511. Date de dépôt: 19 octobre 1964, 17 h.  
Celanese Corporation of America, 522 Fifth Avenue, New York 36 (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Produits de l'industrie textile. (Cl. int. 22 à 27)



N° 206512. Date de dépôt: 20 octobre 1964, 19 h.  
Fabrique d'horlogerie Neuchâtel S.A. (Neuchâtel Watch Co. Ltd.), 30, chemin des Pavés, Neuchâtel; adresse pour la correspondance: 24-26, Uraniastrasse, Zurich. — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



Übertragungen — Transmissions

Marke Nr. 128985. — Desag AG, Basel. — Übertragung an Laboratoires Sipuro H. Rohrer, Dorfmattweg 8, Münsingen (Bern). — Eingetragen den 19. November 1964.

Marke Nr. 154245. — U. S. Electrical Motors, Inc., Los Angeles (Kalifornien, USA). — Übertragung an Emerson Electric Co, 8100 Florissant Avenue, St. Louis (Missouri, USA). — Eingetragen den 19. November 1964.

Marke Nr. 167546. — Atlas General Industries, Inc., New York (New York, USA). — Übertragung an Bradford Speed Packaging and Development Corp., 405 Lexington Avenue, New York (New York, USA). — Eingetragen den 19. November 1964.

Marken Nrn. 169359, 169740, 187978. — Ilona Watch P. Colombo, Grenchen. — Übertragung an Ilona S.A., Bettlachstrasse 54, Grenellen (Solothurn). — Eingetragen den 19. November 1964.

Marken Nrn. 173020, 186205. — H. Kürschner & Co. St. Gallen. — Übertragung an Disch AG, Bahnhofstrasse 224, Othmarsingen (Aargau). — Eingetragen den 19. November 1964.

Marke Nr. 188339. — Hines-Park Foods Inc. (New York Corporation), Ithaca (New York, USA). — Übertragung an Hines-Park Foods, Inc. (Ohio Corporation), 301 East Sixth Street, Cincinnati (Ohio, USA). — Eingetragen den 19. November 1964.

Löschungen Radiations

Marke Nr. 204988 (BATISTAR)  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). — Gelöscht am 19. November 1964 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 205608 (ULTRANYL)  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). — Gelöscht am 19. November 1964 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République de Côte d'Ivoire  
Imposition des affaires d'importation

Comme cela ressort de la communication insérée dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 140 du 19 juin 1962 les marchandises suisses entrant en Côte d'Ivoire y acquittaient à l'époque notamment un droit de statistique de 1% et un droit spécial d'entrée de 7,53%.

Par l'ordonnance N° 64-441 du 20 novembre 1964 les autorités ivoiriennes ont supprimé le droit de statistique et relevé corrélativement de 7,53 à 10% le taux du droit spécial d'entrée à percevoir, comme en matière de droit de douane, sur la valeur des marchandises au point d'entrée.

286. 8. 12. 64.

Goa: Telefonverkehr — Correspondance téléphonique  
Relazioni telefoniche

(PTT) Goa ist jetzt über die Radiotelephon-Verbindung Bern-Bombay erreichbar. Die Taxe ist die gleiche wie mit Indien, d.h. Fr. 36.75 für ein gewöhnliches Gespräch zu 3 Minuten.

(PTT) Dès à présent, Goa peut être atteint par la liaison radiotéléphonique Berne-Bombay. La taxe est la même que pour l'Inde, c'est-à-dire 36 fr. 75 pour une conversation ordinaire de 3 minutes.

(PTT) D'ora in poi le comunicazioni con Goa vengono stabilite tramite il collegamento radiotelefonico Bern-Bombay. La tassa è la medesima di quella per l'India, cioè Fr. 36.75 per una conversazione ordinaria di 3 minuti.

286. 8. 12. 64.

Telefonverkehr mit dem ehemaligen Protektorat Rhodesia

(PTT) Rhodésia (Nord) ist in Republik Sambia und Rhodesia (Süd) in Rhodesia umbenannt worden.

Correspondance téléphonique avec l'ancien protectorat de Rhodésie

(PTT) La Rhodésie du Nord est devenue la République de Zambie et la Rhodésie du Sud la Rhodésie.

Relazioni telefoniche con l'ex Protettorato di Rhodesia

(PTT) La Rhodésia del Nord si chiama ora Repubblica di Zambie e la Rhodésia del Sud semplicemente Rhodésia.

286. 8. 12. 64.

Tschad: Telexverkehr — Tchad: Service télex — Ciad: Servizio telex

(PTT) Zwischen der Schweiz und Tschad (Fort Lamy) ist der Telexverkehr aufgenommen worden.

Die Verbindungen sind beim Telexplatz Zürich über die Dienstnummer 012 zu bestellen. Dabei gelten die allgemeinen Bestimmungen für den Fernschreibverkehr über Radioverbindungen. Die Taxe für Telexverbindungen mit Tschad beträgt Fr. 39.45 für die ersten drei Minuten und Fr. 13.15 für jede weitere Minute.

(PTT) Le service télex a été ouvert entre la Suisse et le Tchad (Fort Lamy). Les communications doivent être commandées à la position internationale de Zurich par le numéro de service 012. Les dispositions générales concernant la correspondance par téléimprimeur sur liaisons radio sont applicables. La taxe des communications télex à destination du Tchad s'élève à 39 fr. 45 pour les trois premières minutes et 13 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire.

(PTT) Il servizio telex è stato aperto tra la Svizzera e il Ciad (Fort Lamy). Le comunicazioni vanno ordinate alla posizione telex internazionale di Zurigo, numero di servizio 012. Sono applicabili le disposizioni generali concernenti la corrispondenza per telescrivente sui collegamenti radioelettrici. La tassa delle comunicazioni telex con il Ciad ammonta a Fr. 39.45 per i primi tre minuti e Fr. 13.15 per ogni minuto supplementare.

286. 8. 12. 1964.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 411 vom 8. Dezember 1964 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
373.692	Bulgarien .....	373.692
0.5830	Jugoslawien .....	0.5830
107.608	Polen Warenverkehr (ab 1. 12. 1964) .....	108.143
17.934	Uebrige Zahlungen (ab 1. 12. 1964) .....	18.025
71.932	Rumänien .....	71.932
60.55	Tschechoslowakei .....	60.92
36.969	Ungarn .....	37.523

286. 8. 12. 64.

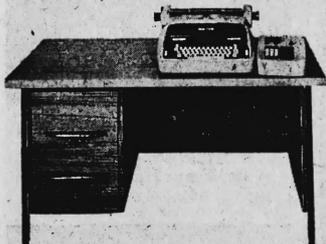
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

# Facturer avec la **supertronic**... le travail souhaité



car la disposition des éléments de commande et la souplesse de frappe permettent des opérations rapides, simples et sûres. La **supertronic** est entièrement transistorisée et son temps de calcul est pratiquement nul, même pour des multiplications cumulées. L'adaptation à tous les problèmes de facturation est sensationnelle. La **supertronic** est conçue d'après le système modulaire; elle peut être livrée avec 3 ou 6 mémoires et est connectable à un perforateur de cartes ou de bandes. Une démonstration de cette machine à facturer vous persuadera de son rendement efficace.



**ENDRICH**  
ORGANISATION

Charles Endrich SA.  
1000 Lausanne, 21, av. Montchoisi, téléphone 021/26 22 48  
Zurich, Berne, Lugano, Lucerne, St-Gall

**Schneller —  
einfacher —  
billiger —  
adressieren mit Adrema**

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen über dieses moderne und vielseitige Adressier- und Organisationssystem.

Adressier- und Organisations-  
system  
Postbearbeitungsmaschinen



**Adrema AG**

Talstrasse 11, Zürich 1  
Telefon 051 / 25 86 25

*Kampoda*

ab Fr. 420.-

Stahlmöbel

ab Lager



125 x 75 cm

Generalvertreter:  
**Trosselli & Söhne AG.**

60-62, rue du Stand  
Tél. (022) 24 43 40  
Genève

Lausanne: (021) 22 70 17  
Bern: (031) 45 10 25 / 26

Verlangen Sie Prospekte. — Vertreter in der ganzen Schweiz.

**Kampoda**  
Militärstrasse 75  
Tél. (051) 25 84 84  
Zürich

Fribourg: (037) 2 41 14  
Sion: (027) 2 38 23

In Solothurner Industrie-Gemeinde ist eine grosse  
Liegenschaft mit 630 m<sup>2</sup> grossem

**Fabrikationssaal  
oder Grosslagerraum**

zu verkaufen.

Oelheizung, gute Zufahrt, Interessenten erhalten  
Auskunft unter Chiffre M 50385 Sn, Publicitas  
4500 Solothurn.

**Bénéfice d'inventaire**

Le président du Tribunal du district d'Avenches

I. accorde le bénéfice d'inventaire de la succession de

**Pilet Victor, fils de Paul-Victor**

époux d'Hedwig née Schwab, né le 26 juin 1908, commerçant,  
domicilié à Donatye, décédé à Fribourg le 2 octobre 1963.

Il somme les créanciers du défunt, y compris ceux en vertu  
de cautionnements, de produire leurs créances au Greffe du Tribunal  
du district d'Avenches dans un délai échéant le 15 janvier 1965  
et les débiteurs du défunt de déclarer leurs dettes dans le même  
délai au Juge de paix du cercle d'Avenches, avec rappel des disposi-  
tions de l'art. 590 CC.

Avenches, le 3 décembre 1964.

Le président du Tribunal: (signé) Ph. Junod.

**visoclass®**  
Hängeregistratur

Rüegg-Neugebauer & Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abt. Bürosysteme Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/83 41 41



**5 1/2 % Schweizerfranken-Kommunalobligationen  
Reihe 4  
der Hypothekbank des Landes Vorarlberg, 1958**

Berichtigung:

Zur Präzisierung der Berichtigungs-Anzeige in der Nummer 281 vom 2. Dezember 1964  
bitten wir um nochmalige Berichtigung:  
Nr. 2306, Reihe 5, Zeile 28 ist richtig. Die Korrektur bezieht sich auf Reihe 7, Zeile 29.  
Hier sollte es richtig heissen 2406 statt 2306.  
Im Weiteren ist in der Berichtigungs-Anzeige die Nr. 2459 nochmals zu korrigieren.  
Sie soll richtig heissen: 2549 (statt 2459).

**Auto-Doppik Büro-Organisation.**

Auto-Doppik Rekord, die automatische Buch-  
haltung ohne Carbon, dreidimensional, bringt  
zusammen mit der



vollelektrischen  
**Buchungsmaschine**  
mit Einzugsautomat  
eine gewaltige  
Verkürzung der  
Buchungszeit.



Unsere Auto-Doppik  
**Rechenmaschinen**  
vollelektrisch



sowie die  
**Auto-Doppik  
Karteigeräte**  
(für jedes Format)  
sollten Sie sich un-  
bedingt vorführen  
lassen.

**Auto-Doppik**  
2501 Biel  
Telefon 032/2 40 29

**Buchhaltung AG**  
8030 Zürich  
Telefon 051/24 67 89



**Buchungs-  
automat  
National Cl. 31**

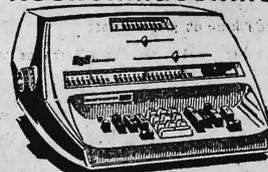
In sehr gutem Zustand  
äusserst günstig zu ver-  
kaufen.

Offerten unter Chiffre  
OFA 4192 Zn an Orrell  
Füesli-Annancen AG,  
8022 Zürich.

**Inserate**

im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

**HAMANN**  
die wirklich preiswerte  
Rechenmaschine



Hamag-Büromaschinen-AG.  
Seminarstr. 28, Zürich 6/57  
Telefon 051/26 01 02

A vendre, centre ville, en toute  
propriété dans immeuble ancien

**deux appartements**

d'une surface totale de 220 m<sup>2</sup>  
environ. Prix Fr. 375 000.-

Ecrire sous chiffre L 251139,  
18 Publicitas Genève.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

**Patentverkauf  
oder Lizenzabgabe**

Der Inhaber der nachstehenden  
Schweiz. Patente wünscht dieselben  
zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder  
anderweitige Vereinbarungen für die  
Fabrikation in der Schweiz einzu-  
gehen:

Nr. 353840 betr. Dispositivo di stiro  
nella filatura ad umido.

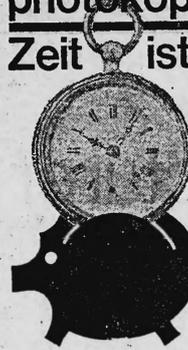
Nr. 356865 betr. Dispositivo per il  
trattamento con liquidi di  
filati artificiali disposti ed  
avanzanti parallelamente.

Anfragen befördern:

**Kirchhofer, Ryffel & Co.**

Patentanwaltsbureau  
**8001 Zürich**  
Bahnhofstrasse 58

**photokopieren  
Zeit ist Geld**



Wer  
photokopiert  
gewinnt  
kostbare Zeit.  
Deshalb  
gehört in  
jedes Büro,  
in jede  
Abteilung  
ihres  
Betriebes ein  
Photorapid-  
Kopiergerät.

Photorapid-  
Bürokopierer  
sind welt-  
bekannt.



Wir liefern Ihnen  
Photokopier-Geräte  
für jeden Zweck.  
Verlangen Sie eine  
unverbindl. Vorführung

**BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH**  
MILITARSTRASSE 90. TELEFON (051) 27 98 60

Zu verkaufen 2 Kardex-

**Sichtkartei-Schränke**

A je 15 Schubladen für Kartenformat  
152/103 mm. Anfragen unter Chiffre  
81670-32 an Publicitas, 8021 Zürich.

**DARLEHEN**  
seit 50 Jahren  
mit voller Diskretion

- Bis Fr. 10 000.— ohne Bürgen.
- Keine Anfrage bei Hausmeister oder Arbeitgeber.
- Wir haben Verständnis für Ihr Anliegen.

An die  
Bank Prokredit, Zürich, Löwenstr. 52  
oder  
Bank Prokredit, Fribourg

Senden Sie mir die Unterlagen un-  
verbindlich und in neutralem Kuvert.

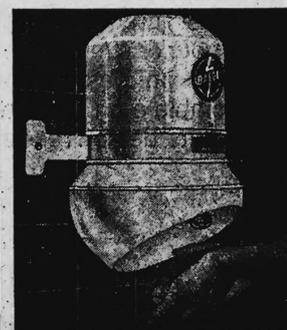
Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse Nr. \_\_\_\_\_  
Wohnort Kanton \_\_\_\_\_

Zu verkaufen wegen Umstellung, auf  
1. Januar 1965

**Vier-Spezies Buchungs-  
maschine  
Olivetti Divicar**

Wagennutzbreite 37 cm, inkl. 2 Steuer-  
schienen. Einwandfreie, betriebsbereite  
Occasion, im Abonnementservice regel-  
mässig unterhalten, à Fr. 900.-

**TALENS & SOHN AG, OLTEN**  
Telephon (062) 5 32 33



**Mit dem Baegg-Handtrockner  
nie mehr  
schmutzige und  
zerrissene Handtücher.**

Verlangen Sie bitte  
Prospekt bei der Generalvertretung

**W. Baumann**

Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061/34 18 11

FOTOKOPIE  
**BUMA SA.**  
BUROMASCHINEN

FOTOKOPIE  
24

# Foto- kopiergeräte ab Fr. 100.-

neuwertige Vorführgeräte und Occasionen  
mit schriftl. Garantie



Service-Stellen: 8050 Zürich, Wallisellenstr. 301, 051 41 82 22/23 • Basel 061 39 18 40  
• Bern 031 44 38 22 • Luzern 041 2 86 00 • St. Gallen 071 24 74 33 • Genève-Meyrin  
022 41 10 10/31 16 16 • Lausanne 021 22 95 86 • Neuchâtel (Orma Hauterive)  
038 57 21 5 • Lugano (A. Ferrari) 091 22 20 3

## Lancôme Société Anonyme

Les actionnaires sont convoqués en l'étude Maître Edmond-Luelen Desert, notaire, à Genève, place du Molard 3, pour assister à une

### assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le 21 décembre 1964, à 11 heures, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Groupement des actions de Fr. 100. — en action de Fr. 500. — par l'échange de 5 actions anciennes de Fr. 100. — contre une action nouvelle de Fr. 500. —
- 2° Augmentation du capital de Fr. 100 000. — à Fr. 250 000. — par l'émission de 300 actions de Fr. 500. — chacune, au porteur, entièrement libérées en espèces.
- 3° Modification des articles 4 et 12 des statuts.

Les actionnaires sont priés de déposer leurs actions en l'étude du dit notaire, avant ladite assemblée.

Le conseil d'administration

## Société Immobilière du Château-Royal, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 21 décembre 1964, à 14 heures 30, dans les bureaux de MM. Stelmann Poncet & Cie, régisseurs, boulevard du Théâtre, 6, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbations des comptes arrêtés au 30 juin 1964.
- 4° Décharge au conseil d'administration.
- 5° Divers et propositions individuelles.

Conformément aux statuts, le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires au siège social de la société.

Genève, le 8 décembre 1964.

Le conseil d'administration

**NCR** = *National*

macchine contabili alfanumeriche  
dotate di 4-6 totalizzatori,  
d'occasione da Fr. 5 000.—

Consulenza **NCR**

Addestramento **NCR**

Assistenza **NCR**

**NCR** Zürich  
Lugano

Stampfenbachplatz  
Corso Elvezia 13

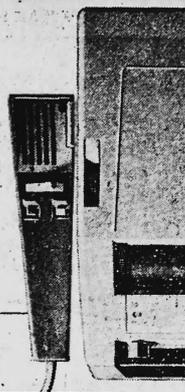
☎ 051/47 40 00  
☎ 091/3 24 81

L'appareil à dactylo suisse  
de grande classe

## ULTRAVOX

Environ 20 000 Ultravox ont été vendus en Suisse, un multiple de ce chiffre fut exporté. Quel est la cause d'un tel succès? Dès le début l'Ultravox a été développé pour faciliter la dactylo dans les entreprises. Son maniement est très simple, son fonctionnement sûr, sa forme agréable. Un excellent service à la clientèle est à disposition.

Ultravox  
Machines de Bureau S.A.  
8045 Zurich Tél. 051/35 73 73



## Crédit Foncier Vaudois

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations de l'emprunt 3 1/2 % série IX de 1946 (valeur N° 49776)

dont les numéros suivants, sont appelées au remboursement pour le 15 mars 1965, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de leurs coupons non échus.

Titres de Fr. 500.—		
N° 601 à 625	4501 à 4525	5976 à 5988
701 à 725		
Titres de Fr. 1000.—		
N° 8101 à 8125	23076 à 23100	31351 à 31375
10526 à 10530	25176 à 25500	33276 à 33300
13276 à 13300	26801 à 26825	34901 à 34925
15676 à 15700	28376 à 28400	35376 à 35400
16976 à 16982	29151 à 29175	36926 à 36950
19526 à 19550	31326 à 31350	37501 à 37525
21976 à 22000		

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

Amortissement de 1963

Titre de Fr. 500.—: N° 21

Amortissement de 1964

Titres de Fr. 500.—: N° 5500

Titres de Fr. 1000.—: N° 21651, 21659, 21336

Lausanne, le 4 décembre 1964

Crédit Foncier Vaudois

## Overseas Bowling S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 18 décembre 1964, à 14 heures 30, au siège social, 14, route de Florissant, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Délibération et votations sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Elections statutaires.
- 5° Divers.

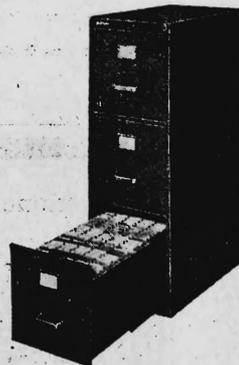
Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs titres ou une attestation de blocage émanant d'un établissement bancaire.

Le conseil d'administration.

NOVA-Stahlmöbel

**NOVA**

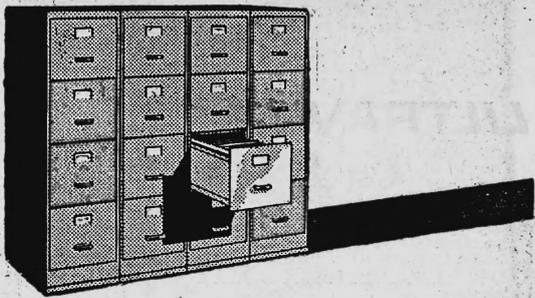


seit mehr als  
25 Jahren  
überall verwendet  
und beliebt

NOVEX AG

Torgasse 2  
8024 Zürich

Tel. (051) 34 77 18



## UNION - Stahl-Büromöbel

erhöhen die Leistungsfähigkeit Ihres Büros

### - Kassenschränke

bieten hohe Sicherheit gegen Feuer und Einbruchsversuche.

### - Werkzeugschränke

sind platzsparend und bringen Ordnung in den Betrieb

Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vertreterbesuch!

## UNION - KASSENFABRIK AG.

Postfach 8040 Zürich · Tel. (051) 52 17 58

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft -

Inserieren Sie!

## Sofort-Kopie mit MEMOFAX

Dieses Trocken-Kopier-System kennt nur Vorteile.

- Sparsam, da kein teures Photokopier-Papier und keine Entwicklungsbäder mehr nötig.
  - Rasch. In Sekundenschnelle die gewünschte Kopie gebrauchsbereit.
  - Einfach. Kein Anwärmen, keine Belichtungsprobleme.
  - Originaltreue. Briefe, Drucke, Zeichnungen ergeben eine tadellos saubere Schwarz-Weiss-Kopie. Diese kann nicht gefälscht werden.
  - Zeitsparend. Zeitraubendes Durchlesen von Abschriften fällt weg.
  - Wirtschaftlich, weil beliebig viele Kopien in gleicher Güte. Trockenkopien direkt auf Umdruck- oder Offset-Folien zwecks rascher Vervielfältigung in grosser Auflage. - Konkurrenzloser Preis Fr. 950.-
- MEMOFAX für fortschrittliche Betriebe.  
Praktische Vorführung oder Prospekt durch



Büro-Organisation  
Basel, Freie Strasse 88  
Telefon (061) 24 38 85

## Günstige Gelegenheit

jetzt auch für Mittel- und Kleinbetriebe

## NATIONAL- Buchungsautomaten

Kl. 31, 32 und 33  
6-20 Zählwerke, leicht gebraucht, neueste Modelle

## Statistik-Maschinen

bis 30 Addierwerke

## Analysier-Maschinen

## Schalter-Maschinen

Kl. 2000, Kl. 41 und 42

## Hotelbuchungs-Maschinen

Kl. 42  
Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue

Garantie für Material und Funktion - Unterhalts-Service  
Beratung, Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstrasse 350, Zürich 3/45  
Tel. (051) 33 66 36/37

## Pfister AG., Bürstenfabrik, Wangen a. d. A.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 18. Dezember 1964, um 14.00 Uhr, im Gasthof zur Krone, in Wangen a. d. Aare.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1963/64.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen:
  - a) des Verwaltungsrates;
  - b) der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie Anträge des Verwaltungsrates liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 17. Dezember 1964 im Büro der Gesellschaft gegen Vorweisung der im Eigentum des Bestellers stehenden Aktien oder hinreichend betrachteten Ausweis über sein Eigentum von Aktien, oder gegen eine Vertretervollmacht des Eigentümers bezogen werden. An der Generalversammlung selbst werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

Die Verwaltung



Archiv- und Lagergestelle für jeden Bedarf und jede Grösse in Ganzmetallausführung.



RHEEM SAFIM S.A.  
Wattstr. 3, 8050 Zürich, Tel. (051) 46 32 22

Vertretung für die Westschweiz: Allemant frères,  
Bienne, route de Soleure 138, Tel. (032) 430 44

Verlangen Sie bitte unsere Offerte. Sofort lieferbar.